

PAGE 55 (Four panels)

Panel 1: View of the RV Seagoon, lit up against the night sky.

CAPTION - PSEUDO-NARRATION (1): Back on the RV Seagoon, things are not going well.

Translation (1): Revene al la RV Seagoon, la aferoj ne bone marŝas.

Panel 2: View on the bridge of the Seagoon, with Captain Drummingdale and Professor Turpentine looking over the shoulders of two sailors who are looking at monitors. On the darkened bridge, the illumination on faces comes from these monitors.

Turpentine (2): How long has it been?

Translation (2): Kiom da horoj pasis?

Drummingdale (3): Thirteen hours, Professor.

Translation (3): Dek tri horoj, Profesoro.

Turpentine (4): You're running every possible sweep?

Translation (4): Ĉu vi funkciigas ĉiun eblan skanadon?

Drummingdale (5): Nothing but calm sea out there.

Translation (5): Nur trankvila maro tie.

Panel 3: View of a frustrated-looking Turpentine standing at the head of the table in the ship's galley.

CAPTION - PSEUDO-NARRATION (6): After forty-eight hours, Professor Turpentine concludes that their first attempt has failed.

Translation (6): Post kvardek ok horoj, Profesoro Turpentine konkludas, ke ilia unua provo fiaskis.

Turpentine (7): No sign of a detonation at all.

Translation (7): Absolute neniu indiko pri eksplodo.

Panel 4: Hiram, sitting among other crew at the table in the mess.

Hiram (8): Perhaps we had the capsule sensor setting set too low.

Translation (8): Eble ni havas la nivelon de la kapsula sentilo tro malalte konfigurita.